

**Haftpflichtversicherung - Versicherungsbestätigung**  
**Liability Insurance - Certificate of Insurance**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Versicherungsnehmer/ <i>Policy Holder</i>  | Trebbiner Stahlgesellschaft mbH<br>Gewerbegebiet 1/Zossener Str.<br>14959 Trebbin  |
| 2. Mitversicherte Firma/ <i>Additional Insured</i>  | Peter Otto   |
| 3. Versicherer/ <i>Insurer</i>  | Gothaer Allgemeine Versicherung AG   |
| 4. Versicherungsscheinnummer/ <i>Policy Number</i>  | 89.034.810012  |
| 5. Versicherungsperiode/ <i>Period of Insurance</i>   | 01.01.2023 - 01.01.2024  |
| Die Versicherung verlängert sich stillschweigend um eine weitere Periode, wenn sie nicht drei Monate vor Ablauf gekündigt wird.   | <i>The insurance is extended automatically for a further period unless it is cancelled three months prior to the expiry date of the current period.</i>  |
| 6. Deckungsumfang/ <i>Scope of Coverage</i>   |  |
| Im Rahmen der Versicherungsbedingungen besteht Deckung gegen Schadenersatzansprüche Dritter aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts (dazu zählen auch Ansprüche nach dem Produkt-Haftungsgesetz).   | <i>Within the limits defined by terms and conditions of this insurance the insured is covered against third-party-claims on the basis of legal liability provisions under private law (including also claims according to the products liability law).</i>                                       |
| Gedeckt sind Personen- und Sachschäden im Betriebsstättenbereich sowie Produktschäden durch von der Trebbiner Stahlgesellschaft mbH hergestellte oder gelieferte Erzeugnisse, Arbeiten oder sonstige Leistungen, die nach Ausführung der Leistung oder nach Abschluss der Arbeiten entstehen. | <i>Covered are bodily injury and property damage arising out of general liability as well as product liability claims caused by products, work or other performances manufactured or delivered by Trebbiner Stahlgesellschaft mbH and occurring after completion of the performance of work.</i> |
| 7. Geltungsbereich/ <i>Application</i>  |  |
| Diese Police hat weltweit Gültigkeit.   | <i>This policy provides coverage worldwide.</i>  |

8. Deckungssummen/*Limits*

- |    |  |  |
|----|--|--|
| a) | EUR 5.000.000<br>für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis                                      | <i>EUR 5,000,000.00<br/>bodily injury and property damage (combined single limit)</i>        |
|    | EUR 3.000.000<br>für Umwelthaftpflichtschäden je Schadenereignis                                       | <i>EUR 3,000,000.00<br/>for environmental impairment liability damage</i>                    |
| b) | EUR 10.000.000<br>für Personen- und Sachschäden für alle Versicherungsfälle einer Versicherungsperiode | <i>EUR 10,000,000.00<br/>bodily injury and property damage (annual aggregate)</i>            |
|    | EUR 3.000.000<br>für Umwelthaftpflichtschäden für alle Versicherungsfälle einer Versicherungsperiode   | <i>EUR 3,000,000.00<br/>for environmental impairment liability damage (annual aggregate)</i> |

Bei Schadenereignissen in USA/Kanada sind Rechtsverteidigungskosten Bestandteil der Deckungssumme.

*Concerning claims in USA/Canada defense costs are part of the limits of liability.*

Diese Versicherungsbestätigung dient nur Informationszwecken. Hieraus können keine Rechte abgeleitet werden. Durch diese Bestätigung wird der durch den oben genannten Versicherungsvertrag gewährte Versicherungsschutz weder ergänzt, erweitert noch abgeändert. Maßgeblich für den Versicherungsschutz sind allein die im Versicherungsvertrag getroffenen Vereinbarungen.

*This Insurance Certificate is intended for general information purposes only and confers no right upon you other than those provided by the policy. This Insurance Certificate does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy described herein. It does not substitute your policy, i.e. the insurance afforded by the policy described herein is subject to all terms, conditions and exclusions of such policy.*

Leipzig, 06.01.2023

Marsh GmbH



Diana Kühnast



Karola Hanke

**Marsh**

Marsh GmbH  
Berliner Straße 18-20 · D-04105 Leipzig  
Tel. (0341) 44640-0 · Fax (0341) 44640-90